NUMB. DXLV

The SPECTATOR.

Quin potius Pacem Æternam paſtoſque Hymenæos
Exercemus------- Virg.

Tueſday, November 25. 1712.

I Cannot but think the following Letter from the Emperor of *China* to the Pope of *Rome*, propoſing a Coalition of the *Chineſe* and *Roman* Churches, will be acceptable to the Curious. I muſt confeſs I my ſelf being of Opinion that the Emperor has as much Authority to be Interpreter to him he pretends to expound, as the Pope has to be Vicar to the Sacred Perſon he takes upon him to repreſent, I was not a little pleaſed with their Treaty of Alliance. What Progreſs the Negotiation between his Majeſty of *Rome* and his Holineſs of *China* makes, (as we daily Writers ſay upon Subjects where we are at a Loſs) Time will let us know. In the mean time, ſince they agree in the Fundamentals of Power and Authority, and differ only in Matters of Faith, we may expect the Matter will go on without Difficulty.

Copia di Littera del Re della China al Papa, interpretata dal Padre Segretario dell' India della Compagnia di Gieſu.

A Voi Benedetto ſopra i beuedetti PP, ed interpretatore grande de Pontifici e Paſtore Xmo diſpenſatore dell' oglio de i Rè d'Europe Clemente XI.

' IL Favorito amico di Dio Gionata 7° Potentiſſimo ' ſopra tutti i potentiſſimi della terra, Altiſſmo ſopra tutti gl'Altiſſmi ſotto il ſole e la luna, che ſude nella ſede di ſmeraldo della China ſopra cento ſcalini d'oro, ad interpretare la lingua di Dio a tutti i deſcendenti fedeli d'Abramo, che da la vita e la morte a cento quindici regni, ed a cento ſettante Iſole, ſcrive con la penna dello Struzzo vergine, e manda ſalute ed accreſimento di vecchiezza.

' Eſſendo arrivato il tempo in cui il fiore della reale noſtro gioventu deve maturare i Frutti della noſtra vecchuezza, e confortare con quell' i deſiderii de i populi noſtri divoti, e propogare il ſeme di quella pianta che deve proteggerli, habbiamo Stabilito d'accompagnarci con una virgine eccelſa ed amoroſa allattata alla mammella della leoneſſa forte e dell' Agnella manſueta. Percio eſſendoci ſtato figurato ſempre il voſtro populo Europeo Romano per paeſe di donne invitte, i forte, e chaſte; allongiamo la noſtra mano potente, a ſtringere una di loro, e queſta ſara una voſtra nipote, o nipote di qualche altrograri Sacerdote Latino, che ſia guardata dall' occhio dritto di Dio, ſara ſeminata in lei l'Autorita di Sarra, la Fedelta d'Eſther, e la ſapienza di Abba; la vogliamo con l'occhio che guarda il ciælo, e la terra e con la bocca della Conchiglia che ſi paſce della ruggiada del matino. La ſua eta non paſſi ducento corſi della Luna, la ſua ſtatura ſia alta quanto la ſpicca dritta del grano verde, e la, ſua groſſezza quanto un manipolo di grano ſecco. Noi la mandaremmo a veſtire per li noſtri mandatici Ambaſciadori, e chi la conduranno a noi, e noi incontraremmo alla riva del fiume grande facendola ſalire ſue noſtro cocchio. Ella potra adorare appreſſo di noi il ſuo Dio, con venti quatro altre a ſua ellezzione, e potra cantare con loro come la Tortora alla Primavera.

' Sodisfando noi Padre e amico noſtro queſta noſtra brama, ſarete caggione di unire in perpetua amicitia coteſti voſtri Regni d'Europa al noſtro dominante Imperio, e ſi abbracicranno le noſtri leggi come l' edera abbraccia la pianta, e noi medeſemi Spargeremo del noſtro ſeme reale in coteſte Provincei, riſcaldando i letti di voſtri Principi con il fuoco amoroſo delle noſtre Amazoni, d' alcune delle quali i noſtri mandatici Ambaſciadori vi porteranno le Somiglianza dipinte. V. Confirmiamo di tenere in pace le due buone religioſe famiglie delli Miſſionarii gli' Figlioli' d' Ignazio, e li bianchi e neri figlioli di Dominico il cui conſiglio degl' uni e degl' altri ci ſerve di ſcorta nel noſtro regimento e di lume ad interpretare le divine Legge come appuncto fa lume l'oglio che ſi getta in Mare. In tanto Alzandoci dal noſtro Trono per Abbracciarvi, vi di chiariamo noſtro conguinto e Confederato, ed ordiniamo che queſto foglio ſia ſegnato col noſtro Segno Imperiale dalla noſtra Citta, Capo del Mondo, il quinto giorno della terza lunatione l'anno quarto del noſtro Imperio.

' Sigillo e un ſole nelle cui faccia e anche quella della Luna ed intorno tra i Raggi vi ſono trapoſte alcune Spada.

' Dico il Traduttore che ſecondo il Ceremonial di queſto Lettere e recedentiſſimo ſpecialmente Feſſere ſcritto con la penna dello Struzzo virgine con la quelle non ſoglioſi ſcrivere quei Re che le pregiere a Dio e ſcrivendo a qualche altro Principe del Mondo, la maggior Finezza che uſino, e ſcrivergli con la penna del Pavone.

A Letter from the Emperor of *China* to the Pope, interpreted by a Father Jeſuit, Secretary of the *Indies*.

To you bleſſed above the bleſſed, great Emperor of Biſhops, and Paſtor of Chriſtians, Diſpenſer of the Oyl of the Kings of Europe, Clement XI.

" THE Favourite Friend of GOD *Gionnata* " the VIIth, moſt powerful above the moſt " powerful of the Earth, higheſt above the higheſt un-

" der

"ler the Sun and Moon, who ſits on a Throne of "Emerald of *China*, above a 100 Steps of Gold, to "interpret the Language of GOD to the Faithful, and "who gives Life and Death to 115 Kingdoms, and 170 "Iſlands; he writes with the Quill of a Virgin *Oſtrich*, "and ſends Health and Increaſe of old Age.

"Being arrived at the Time of our Age, in which "the Flower of our Royal Youth ought to ripen into "Fruit towards old Age, to comfort therewith the De-"ſire of our devoted People, and to propagate the Seed "of that Plant which muſt protect them: We have "determined to accompany our ſelves with an high "Amorous Virgin, ſuckled at the Breaſt of a wild "Lioneſs, and a meek Lamb, and imagining with "our ſelves that your *European* Roman People is the Fa-"ther of many unconquerable and chaſte Ladies. We "ſtretch out our powerful Arm to embrace one of "them, and ſhe ſhall be one of your Nieces, or the "Niece of ſome other great Latin Prieſt, the Darling "of God's Right Eye. Let the Authority of *Sarah* be "ſown in her, the Fidelity of *Eſther*, and the Wiſdom "of *Abba*. We wou'd have her Eye like that of a "*Dove*, which may look upon Heaven and Earth, with "the Mouth of a Shel-Fiſh to feed upon the Dew of "the Morning: Her Age muſt not exceed 200 "Courſes of the Moon; let her Stature be equal "to that of an Ear of green Corn, and her Girth "a Handful.

"We will ſend our *Mandarine's* Embaſſadors to cloath "her, and to conduct her to us, and we will meet her "on the Bank of the great River, making her to leap "up into our Chariot. She may with us worſhip her "own God, together with 24 Virgins of her own "Chuſing, and ſhe may Sing with them, as the *Turtle* "in the Spring. You, O Father and Friend, comply-"ing with this our Deſire, may be an Occaſion of uni-"ting in perpetual Friendſhip our high Empire with "your *European* Kingdoms, and we may embrace your "Laws, as the *Ivy* embraces the Tree; and we our "ſelves may ſcatter our Royal Blood into your Pro-"vinces, warming the chief of your Princes with "the amorous Fire of our *Amazons*, the reſembling "Pictures of ſome of which our ſaid *Mandarine's* Em-"baſſadors ſhall convey to you.

"We exhort you to keep in Peace two good Religi-"ous Families of *Miſſionaries*, the black Sons of *Igna-"tius*, and the white and black Sons of *Dominicus*, that "the Counſel both of the one and the other may ſerve "as a Guide to us in our Government, and a Light to "interpret the Divine Law, as the Oyl caſt into the "Sea produces Light.

"To conclude, we riſing up in our Throne to em-"brace you, we declare you our Ally and Confederate; "and have ordered this Leaf to be Sealed with our "Imperial Signet, in our Royal City, the Head of "the World, the 8th Day of the third Lunation, and "the 4th Year of our Reign.

Letters from *Rome* ſay, the whole Converſation both among Gentlemen and Ladies has turned upon the Subject of this Epiſtle ever ſince it arrived. The Je-ſuit who tranſlated it ſays, it loſes much of the Majeſty of the Original in the *Italian*. It ſeems there was an Offer of the ſame Nature made by a Predeceſſor of the preſent Emperor to *Lewis* the XIIIth of *France*, but no Lady of that Court would take the Voyage, that Sex not being at that Time ſo much uſed in politick Nego-ciations. The Manner of Treating the Pope is ac-cording to the *Chineſe* Ceremonial, very reſpectful. For the Emperor writes to him with the Quill of a Virgin *Oſtrich*, which was never uſed before but in Writing Prayers. Inſtructions are preparing for the Lady who ſhall have ſo much Zeal as to undertake this Pilgrimage, and be an Empreſs for the Sake of her Re-ligion. The Principal of the *Indian* Miſſionaries has given in a Liſt of the reigning Sins in *China*, in Order to prepare the Indulgencies neceſſary to this Lady and her Retinue, in advancing the Intereſts of the *Roman Catholick Religion* in thoſe Kingdoms.

To the SPECTATOR-GENERAL.

May it pleaſe your Honour,

'I Have of late ſeen *French* Hats of a prodigious 'Magnitude paſs by my Obſervatory.

John Sly.

ADVERTISEMENTS.

At the Deſire of ſeveral Ladies of Quality. By Her Majeſty's Company of Comedians.

AT the Theater Royal in Drury-Lane, this preſent Tueſday, being the 25th Day of November, will be preſented a Tragedy, call'd The Diſtreſt Mother. The Part of Pyrrhus by Mr. Booth, Oreſtes by Mr. Powel, Pylades by Mr. Mills, Andromache by Mrs. Oldfield, Hermione by Mrs. Porter, with the Epilogue. By Her Majeſty's Command no Perſons are to be ad-mitted behind the Scenes.

Never Perform'd but once.

AT the Queen's Theatre in the Hay-Market, to Morrow being Wedneſday the 26th of November, will be preſented a new Opera call'd, The Faithful Shepherd; Compoſed by Mr. Hendel. The Parts to be performed by Signior Cavalicro Valeriano Pellegrini, Signior Valentino Urbani, Signora Piloti Schiavonetti, Signora Margaretta de L'Epine, Mrs. Barbier, and Mr. Leveridge. Boxes 8 s. Pit 5 s. Gallery 2 s. 6 d. Boxes upon the Stage Half a Guinea. To begin exact y at Six a Clock. No Perſon to ſtand upon the Stage.

Stopped a Silver Spoon, ſuppoſed to be ſtolen.

The Perſon that owns the ſame, deſcribing the Marks, and paying the Charges of this Advertiſement, may have it again of Mr. De-lander Watchmaker, at the Dial without Temple-bar.

For SALE by the CANDLE.

On Friday next the 28th Inſt, at Lloyd's Coffee-Houſe in Lombard-Street, at 4 a Clock Afternoon (only one Cask in a Lott, very large Gage,) viz. 27 Pipes of excellent new Red Oporto Wines, deep, bright, ſtrong and freſh. 10 ditto of new White Oporto Wines, ſtrong and very good. 40 ditto, and 6 Hogſheads of excellent new White Viana Wine very freſh, and of a curious Fla-vour. 41 Pipes of new Red ditto, deep, freſh, &c. and 6 Hogſheads of new Oporto ſtum; neat entire Parcels, imported from Breſt by the Wynn Galley, Capt. Gregory Talbot: Now in a Vault in Three Crown Court in the Borough of Southwark. To be ſeen and taſted to Morrow and Thurſday from 8 to 1, and from 2 to 6, and all Friday, as above, till the time of Sale. N. B. The Buyers are deſired to ap-pear punctually at the Hour appointed, the Sale being determined to be compleated without adjourning. To be Sold by Tho. Tomkins Broker in Seething-Lane in Tower-Street.

To be Sold by Retale,

A Perſon that is leaving off Trade hath a Quan-tity of the beſt Superfine Black Cloth that ever was made for Men and Women, made by the beſt Makers; and for the ſpeedier ſelling it, will Sell it at 15 s. per Yard: Alſo Medly Cloth and Drabs of all Sorts. At the Hand and Pen in Vine-Office-Court in Fleetſtreet. Attendance will be given till all are ſold

The famous Bavarian Red Liquor;

Which gives ſuch a delightful bluſhing Colour to the Cheeks of thoſe that are White or Pale, that it is not to be di-ſtinguiſhed from a natural fine Complexion, nor perceived to be ar-tificial by the neareſt Friend. Is nothing of Paint, or in the leaſt hurtful, but good in many Caſes to be taken inwardly. It renders the Face delightfully handſome and beautiful; is not ſubject to be rubb'd off like Paint, therefore cannot be diſcovered by the neareſt Friend. It is certainly the beſt Beautifier in the World: Is ſold only at Mr. Payn's Toyſhop, at the Angel and Crown in St. Paul's Church-yard near Cheapſide, at 3 s. 6 d. a Bottle, with Directions.

The famous Spaniſh Blacking for Gentlemens Shoes

that ever was invented or uſed; it making them always look like New, never daubs the Hands in putting on, or ſoils the Stockins in wearing; neither hath it the ordinary Gloſs of German-Balls, or the intolerable noiſome ſtink of Size, but is of an agreeable Scent. It indeed makes the Shoes look extreamly Neat and mightily preſerves the Leather: All that uſe it Admire it, and thoſe that once try it, will never uſe any thing elſe. Sold for 1 s. 6 d. the Pot, with Directions, (which will laſt 3 or 4 Months) only at Mr. John Hannam's, a Toyſhop, at the 3 Angels near Foſter-Lane in Cheapſide.

LONDON: Printed for *S. Buckley* and *J. Tonſon*, and Sold by *A. Baldwin* in *Warwick-Lane*.

T